

206
206

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación: 04003736 00000001 Folios: 13
Fecha (RD): 2004-02-11 15 30 15
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLEMEN
Dependencia: 8928 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E S. D

Re **P1 -F. HOFFMANN-LA ROCHE AG -Solicitud de Patente de Invencion en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE DOLASTATINA 10".-Clase C07D 207/08.-Expediente número 04-003.736.-**

1 Me refiero a mi solicitud de Patente de 20 de Enero de 2004

2 Anexo me permito presentar a usted documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con las Traducciones Oficiales numeros 2004-01-15-010 y 9974 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el numero 405302 de 20 de Enero de 2004, correspondiente a dicho documento de traspaso

3 Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad

Señor SuperIntendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T P 10 784
Codigo 231

F Higashimura
20933
207

TRADUCCION OFICIAL No 2004-01-15-010
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

Caso 20933

CESION

Yo/Nosotros, el/los suscrito(s)

Toshihiko Fujii, biólogo, ciudadano japonés

6-1-29-203 Kohnandai, Kohnan-Ward

Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 234-0054, Japón

Takehiro Okada, químico, ciudadano japonés

4-17-17-102 Kugenuma-fujigaya

Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, 251-0031, Japón

Mikio Taniguchi, químico, ciudadano japonés

2-24-8 Shonandai

Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, 252-0804, Japón

Fumio Watanabe, químico, ciudadano japonés

Saitoh Apartment 202, 256 Ueki

211
208

Kamakura-shi, Kanagawa-ken, 247-0073, Japón

CEDENTE(S), por el presente declaro que soy el inventor(es) unico/conjuntos de la invención llamada

Derivados de Dolastatina 10

para la cual la primera solicitud(es) fue registrada así

Pais/países	Europa
Fecha de registro	19 de Julio de 2001
Número de registro	01117410 9

y que por una causa contractual adecuada, el recibo y suficiencia de la cual se reconoce por el presente, yo/nosotros hemos vendido, cedido y transfendo todos los derechos y títulos a y de dicha invención y de dicha solicitud(es) en todos los países del mundo al CESIONARIO

F Hoffmann-La Roche AG
124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle (Switzerland)

La presente cesión es para, pero no se limita a los siguientes países

/

209

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Republica Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kazakhtán, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, Republica Popular China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur Africa, España, Suecia, Suiza, Taiwan, Turquía, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, EE UU, Venezuela

En virtud de esta cesión dicho CESIONARIO tiene pleno derecho a solicitar y obtener en su propio nombre o en cualquier otro nombre y para sus propios fines y cuenta PATENTE DE INVENCION en todo el mundo, especialmente en los países anteriormente mencionados, y por lo tanto a reivindicar el derecho de prioridad de la primera solicitud registrada en el país (países) anteriormente mencionado de acuerdo con las convenciones internacionales

Se requiere legalización

Firmado en Fijisawa, este día 24 de junio de 2002

Por

(firma ilegible)

Toshihiko Fujii

(firma ilegible)

Takehiro Okada

243
210

(firma ilegible)

Mikio Taniguchi

(firma ilegible)

Fumio Watanabe

2/1

Registro No 165

CERTIFICADO NOTARIAL

El presente tiene por objeto certificar que

Toshihiko Fujii, Takehiro Okada, Mikio Taniguchi y Fumio Watanabe

colocaron sus firmas en mi presencia sobre el documento adjunto

Fechado este día 24 de junio de 2002 en Fujisawa

Suscrito ante mí

Fechado este día 24 de junio de 2002

(firma ilegible)

(Notario)

2-11-2 Kugenuma Ishigami

Fujisawa Kanagawa

Distrito de Yokohama

Oficina de Asuntos Legales

248
2/2

Colombia

Caso 20933

Declaración

Yo, el suscrito Notario Publico de Basilea, Suiza, por el presente declaro que la copia anexa llamada 'Cesión' es una copia fiel del documento original que me ha presentado

F Hoffmann-La Roche AG

de Basilea, Suiza

Basilea, Suiza, este día 10-07-2002 (décimo día de julio de dos mil dos)

(firma ilegible)

Notario

Leg Prot 2002 No 346

Hay un sello

Traducido segun mi mejor saber y entender, este día 15 de enero de 2004, en la ciudad de Santafé de Bogotá, por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res 2177 del 15 de agosto de 1989, Ministerio de Justicia, Republica de Colombia

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO
6

216
213

CERTIFICADO NOTARIAL No 165

Hago constar que Toshihiko FUJII, Takehiro OKADA, Mikio TANIGUCHI y Fumio WATANABE pusieron en mi presencia sus firmas en el certificado adjunto

Dado el 24 de junio de 2002 en la notaria del suscrito localizada en 2-11-2 Kugenuma-Ishigami, ciudad de Fujisawa, prefectura de kanagawa, Japón

(Sello y Firma)

Yoshiomi Ookuma

Notario adscrito a la Oficina
de Asuntos Legales de
Yokohama

Traducido de un original en japonés por



KENKICHI KOMATSU
Traductor e Intérprete Oficial
Sección No. 1696 (Ministerio 1.98)
Enero 22 de 2004

214

TRADUCCION OFICIAL No 9974

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber,
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978 - -

Traducción de las legalizaciones y apostilla en alemán que se encuentran a
continuación de una declaración expedida en idioma inglés por el notario Peter
Kuster, el 10 07 2002, en Basilea, Suiza, sobre la autenticidad de la copia de un
documento de Cesión, caso 20933, "Dolastatin 10 derivatives" escrito en inglés,
presentado a él por la F Hoffmann-La Roche AG

Leg 2002 No 346

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 País Suiza

Este documento público

2 Ha sido firmado por el Lic. iur Peter Kuster

3 Actuando en calidad de notario público

4 Lleva el sello del mencionado notario

Certificado

5 en Basel (Basilea)

6 el 12 de julio 2002

7 por la Cancillería de Estado del Cantón de Basel-Stadt

8 bajo el No 5801/11463

9 Sello

10 Firma

Cancillería de Estado

Fdo firma ilegible

de la ciudad de Basel (Basilea)

Hedi Fischer

(Hilo y oblea notarial)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de
estas oficinas para su confrontación

Bogotá, 17 de enero 2004

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No. 599 del 6 de marzo de 1978

RECIBIDO DE RE

405307
Araya
Cuy...
por...
LASF

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 JAN 20 P 12 38

DE LEONIZACIONE
TAFE DE RODATA DC

Colombia

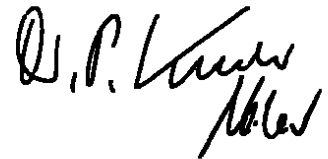
F Hoffmann
Case 20933Declaration

I, the undersigned Notary public of Basle/Switzerland, herewith declare that the annexed copy entitled 'Assignment' is a true copy of the original document which has been presented to me by

F Hoffmann-La Roche AG

of Basle/Switzerland

Basel/Switzerland, this 10-07-2002 (tenth day of July two thousand and two)



Dr Peter Kuster
Advokat und Notar
Peterskirchplatz 12
Postfach

CH-4001 Basel
APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Schweiz (Suisse)

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von

3 in seiner Eigenschaft als

4 sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der)

Bestätigt

2. Juli 2002

5 in Basel (Bâle)

6 am

7 durch die Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt

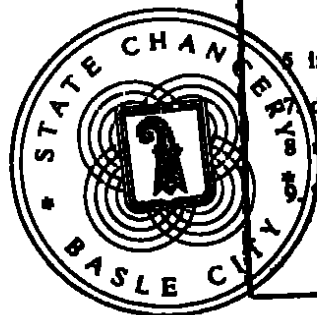
8 unter Nr

9 Siegel/Stempel

10 Unterschrift

Held Fischer

Leg. Pro. 402 No. 345



Assignment

I/WE, the undersigned

Toshihiko Fujii, biologist a Japanese citizen
6-1-29-203 Kohnandai, Kohnan Ward
Yokohama shi, Kanagawa-ken, 234-0054 Japan

Takehiro Okada, chemist, a Japanese citizen
4 17-17-102 Kugenuma-fujigaya
Fujisawa-shi, Kanagawa ken, 251-0031, Japan

Mikio Taniguchi, chemist, a Japanese citizen
2-24-8 Shonandai
Fujisawa-shi, Kanagawa ken, 252 0804, Japan

Fumio Watanabe, chemist, a Japanese citizen
Saitoh Apartment 202 356 Ueki
Kamakura-shi, Kanagawa-ken, 247-0073, Japan

ASSIGNOR(S), herewith declare that I am/we are the sole/joint inventor(s) of the invention entitled

~~New Compounds~~ Dolastatin 10 Derivatives

for which the first application(s) was (were) filed as follows.

Country/countries	Europe
Filing date(s)	July 19, 2001
Filing number(s)	01117410 9

and that for good and valuable consideration the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, I/WE have sold, assigned and transferred all rights and title to and from the said invention and from the said application(s) in all countries of the world to the ASSIGNEE

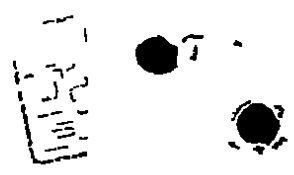
F Hoffmann-La Roche AG
124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle (Switzerland)

The present assignment is for, but is not limited to the following countries.

Argentina Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia Czech Republic, Denmark, Finland, France
Germany Greece Hungary, Ireland, Israel, Italy Japan Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco,
Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People s Republic of China, Philippines Poland Portugal Russia, Saudi
Arabia South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland, Ukraine, Uruguay U.S.A., Venezuela.

By virtue of this assignment the said ASSIGNEE is fully entitled to apply for and obtain in their own name or in any other name and for their own purposes and account LETTERS PATENT in the whole world, especially in the above named countries, and to claim therefor the right of priority of the first filed application(s) in the above-named country (countries) in accordance with international conventions

Notarization required



Signed at Fujisawa
by

this 24th day of June 2002

Toshihiko Fujii
Toshihiko Fujii

Takehiro Okada
Takehiro Okada

Mikio Taniguchi
Mikio Taniguchi

Fumio Watanabe
Fumio Watanabe



220
217

Registered No. 165

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that

**Toshihiko Fujii, Takehiro Okada, Mikio Taniguchi, and Fumio
Watanabe**

affixed their signatures in my very presence to the attached document

Dated this 24th day of June, 2002 in Fujisawa

Subscribed before me

Dated this 24th day of June, 2002

Yoshiomi Okuma

(Notary)

**2-11-2 Kugenuma Ishigami
Fujisawa Kanagawa
Yokohama District
Legal Affairs Bureau**



平業第 5 7中
2 字 剛 る



274
218

登簿第	165	号
認 証 書		
囑託人 藤井俊彦 岡田剛宏、谷口		
幹雄、渡辺史郎 は本公証人の面前		
で別紙編綴の証書に署名押印した。		
よって認証する。		
平成 14 年 6 月 24 日		
本公証人役場において		
藤沢市鵠沼石上2丁目11番2号		
横浜地方法務局所属		
公証人	大越良臣	

全
寄
人
名
場